

Carbon 49

USB MIDI CONTROLLER



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

SAMSON[®]

Copyright 2012 - Samson Technologies

Samson Technologies

г. Москва, ул. Новорязанская 30А

тел. +7(495)733-97-81, (495)733-97-83

e-mail: info@avallonltd.com

www.samsontech.ru

Apple, Mac, Mac OS, и iPad являются зарегистрированными товарными знаками Apple Inc.

IOS является зарегистрированной торговой маркой принадлежащей Cisco.

Native Instruments, NI и Komplete Elements являются зарегистрированными торговыми марками Native Instruments GmbH.

Important Safety Information



**ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !**

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



This lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of non-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD. DO NOT USE THIS PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE. TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD. DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE. TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK, MATCH WIDE BLADE PLUG TO WIDE SLOT AND FULLY INSERT.

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES CLASS B. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: (1) THIS DEVICE MUST NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRE OPERATION. SUITABLE FOR HOME OR OFFICE USE.



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private household in the 25 member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For Countries not mentioned above, please contact your local authorities for a correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

Важная информация

1. Прочтите данную инструкцию.
2. Сохраните и не выбрасывайте её.
3. Ознакомьтесь со всеми рекомендациями и предупреждениями.
4. Внимательно следуйте инструкциям.
5. Не используйте прибор вблизи воды.
6. Очистку проводить только сухими средствами.
7. Не блокируйте вентиляционные отверстия, для предотвращения перегрева.
8. Не используйте вблизи источников открытого огня или обогревательных приборов.
9. Используйте только оригинальные аксессуары.
10. Отключайте прибор от электрических сетей во время грозы, шторма.
11. Не вскрывать и не разбирать самостоятельно.
12. Обслуживание и ремонт может производить только сертифицированный специалист.
13. Используйте с прибором только исправные кабели.



Содержание

Введение	7
Особенности Carbon 49	8
Компоненты	8
Системные требования	8
Органы управления и функции	9
Разъемы на тыльной панели	10
Быстрый старт.	11
Базовые операции	12
Режим редактирования	14
MIDI контрольные команды (CC) список	18
MIDI команды нот	20
Спецификация	21

Введение

Спасибо за приобретение клавиатуры Samson Carbon 49. Контроллер Carbon 49 может быть легко соединен с компьютерами на базе Windows или Mac. Это позволит управлять различным программным обеспечением. Возможно также подключение к планшетным компьютерам семейства Apple iPad (для подсоединения вам понадобится коннектор camera connection kit, в комплект поставки не входит), и использовать совместно с такими программами, как GarageBand. Carbon 49 - это USB-MIDI контроллер оснащенный 49-чувствительными к скорости и силе нажатия клавишами, дисплеем и различными органами управления.

В комплект поставки входит бесплатное и условно бесплатное ПО от Native Instruments Complete Elements, которое содержит более 1000 звуков и эффектов.

Особенности Carbon 49

Samson Carbon 49 создана с применением передовых технологий и имеет уникальный дизайн. Вот некоторые из особенностей, которые позволяют использовать клавиатуру и в студии и на сцене с полной отдачей:

- 49-полувзвешенных, чувствительных к скорости нажатия клавиш
- Назначаемый бесконечный энкодер и фейдер громкости
- Колесо высоты тона и назначаемое колесо модуляции
- 3-цифровой, 7-сегментный LED дисплей для быстрого доступа к данным
- Клавиши транспонирования
- Клавиша редактора позволяет управлять до 14 MIDI параметрами
- Вход для педали сустейна
- USB соединение для питания и передачи MIDI-команд
- 5-pin MIDI выход для подключения стандартных MIDI устройств
- Интегрированная подставка для iPad
- Native Instruments Komplete Elements поставляется в комплекте

Комплект поставки

- Клавиатура Samson Carbon 49 USB
- USB кабель
- Два адаптера для установки iPad
- Native Instruments Komplete Elements DVD
- Carbon 49 руководство пользователя

Системные требования

Windows (PC)

- Windows XP/Vista/Win7
- 800MHz или выше, 256MB RAM или более, USB порт

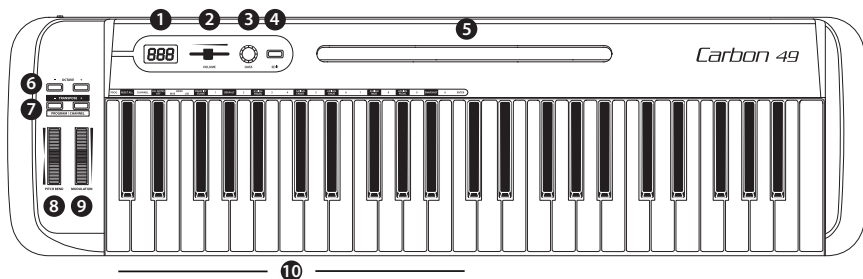
Mac OS

- Mac OS X 10.4.9 или выше
- 733MHz или более, 512MB RAM или более, USB порт

Apple iPad

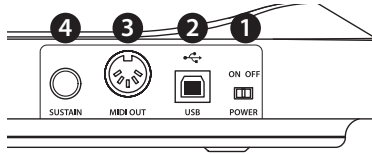
- iOS v4.2 или выше

Органы управления и функции



1. **Display** - 3 x 7-сегментный LED дисплей отображает информацию контроллера в режиме воспроизведения и настраиваемые параметры в режиме редактора.
2. **Регулятор громкости** - настраиваемый фейдер с предустановкой MIDI (CC #7) В режиме редактирования может быть переназначен (см стр.14).
3. **Введение данных** - Вращаемый бесконечный энкодер запрограммирован на параметр MIDI панорама (CC #10). Может быть переназначен в режиме редактирования (см. стр.14).
4. **Кнопка редактирования** - Нажмите клавишу для перехода в режим редактирования, в этом режиме вы сможете менять назначение контроллеров (см. стр.14).
5. **Держатель для iPad** - Установите Apple iPad горизонтально в крепление на лицевой панели используя уплотнители из комплекта.
6. **Смена октав +/-** - Нажмите клавиши +/- для смещения по нотному стану на октаву вверх или вниз. Следующее нажатие позволит переместиться еще на одну октаву.
7. **Транспонирование +/-** - Нажмите клавиши транспонирования для перемещения относительно основного тона на 12 полутонов вверх/вниз. Эти клавиши могут быть также назначены на выполнение других команд (см. стр. 14).
8. **Колесо тона** - используется для повышения или понижения тона.
9. **Колесо модуляции** - Этот контроллер позволяет управлять параметром модуляция (CC #1). Данный контроллер может быть запрограммирован на другой параметр (см. стр.14).
10. **Функциональные кнопки** - В режиме редактирования, первые 25 клавиш клавиатуры могут выполнять различные дополнительные функции и позволяют осуществлять ввод цифр 0-9 (см. стр.14).

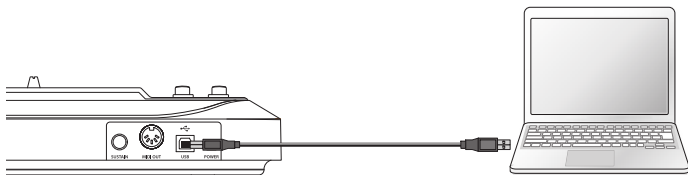
Входы и выходы тыльной панели



- 1. Вкл/выкл питания** - используется для включения или выключения прибора.
- 2. USB разъем** - подключите клавиатуру в стандартный разъем. Это позволит передавать MIDI данные и осуществлять подачу питания на клавиатуру.
- 3. MIDI выход** - Используйте стандартный 5-pin MIDI кабель для подключения к внешним устройствам с поддержкой MIDI.
- 4. Вход педали сустейна** - Подключите стандартный 1/4" разъем педали сустейна. Этот вход запрограммирован на стандартный параметр MIDI (CC #64). Педаль сустейна может быть также перепрограммирована на другой параметр (см. стр.14).

Быстрый старт

1. Подключите клавиатуру Carbon 49 к компьютеру или планшету iPad используя стандартный USB кабель. Кабель позволяет подавать питание на клавиатуру и передавать MIDI сообщения на компьютер.

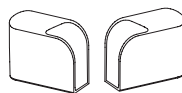


ВАЖНО: Для подключения к iPad, вам потребуется переходник Apple iPad Camera Connection Kit (в комплект поставки не входит).

2. Запустите ваше DAW приложение, установите Carbon 49 как устройство ввода MIDI данных.
3. Для использования клавиатуры Carbon 49 с внешними устройствами с поддержкой MIDI (внешние звуковые модули), подсоедините 5-pin MIDI кабель к разъему MIDI OUT на клавиатуре Carbon 49, в разъем MIDI IN внешнего устройства.

Подключение к iPad

Клавиатура Carbon 49 комплектуется резиновыми держателями для установки iPad. Они позволяют плотно зафиксировать его в прорези на лицевой панели.



Базовые операции

Режимы

Клавиатура Carbon 49 имеет 2 режима работы: **Исполнительский режим** и **Режим редактирования**.

Исполнительский режим (performance mode) - режим, в котором, все 49 передают по USB или MIDI кабелю информацию о нажатой ноте и длительности. Назначаемые энкодеры, фейдеры, колеса модуляции и высоты тона передают команды длительных контроллеров.

Режим редактирования (Edit Mode) - в этом режиме, используйте первые 25 клавиш клавиатуры используются для редактирования значений функций и параметров, ввода цифровых значений от 0 до 9. Оставшаяся (остальные клавиши) часть могут служить для ввода данных о нотах, длительности и силе нажатия. Этот режим включатся при нажатии клавиши EDIT, Подробнее см на странице 14.

Важно: на заводе изготовителе установлено значение MIDI канала 1 для передачи контрольной информации, значение может быть изменено.

Параметры исполнительского режима

Изменение октавы (OCTAVE)

Клавиши OCTAVE позволяют перемещаться используемую клавиатуру вверх и вниз в пределах 12 полутонов, для использования верхних или нижних октав. Предусмотрено смещение вверх/вниз на 4 октавы. По умолчанию установлено стандартное значение.

Клавиша **OCTAVE** - при смещении вниз будет гореть красным цветом.

Клавиша **OCTAVE +** будет гореть красным цветом при смещении клавиатуры выше стандартного значения.

Одновременное нажатие обеих клавиш (OCTAVE) позволит вернуться к стандартным настройкам.

Клавиши транспонирования (TRANSPOSE)

Клавиша транспонирования (TRANSPOSE) позволяют изменять значение клавиатуры в пределах 12 полутонов вверх/вниз. Шаг транспонирования будет отображен на дисплее. Стандартное значение 0.

Клавиша **TRANSPOSE “-”** позволяет понижать строй инструмента с шагом в один полутоном.

Клавиша **TRANSPOSE “+”** позволяет повышать строй клавиатуры с шагом в один полутоном.

Значение клавиш можно изменить на другую MIDI команду. Подробнее см стр 14.

Колесо модуляции.

Колесо модуляции используется для создания эффекта вибрато во время исполнения или записи. Значение может быть изменено в пределах от 0 до 127. Значение колеса модуляции по умолчанию CC #1. В режиме редактирования вы можете изменить значение этого контроллера на выполнение другой команды.

Базовые операции

Регулировка громкости

Фейдер регулировки громкости (VOLUME fader) посылает MIDI информацию для контроля громкости виртуального инструмента или принимающего MIDI команды устройства. По умолчанию за фейдером закреплена функция управления значением громкости, но может быть изменена в режиме редактирования

Энкодер ввода данных

Энкодер (DATA) служит для ввода данных или управления параметром в виртуальном инструменте. По умолчанию, за этим контроллером закреплена функция панорамирования. Возможно изменить значение этого контроллера на другую команду.

Колесо повышения/понижения тона

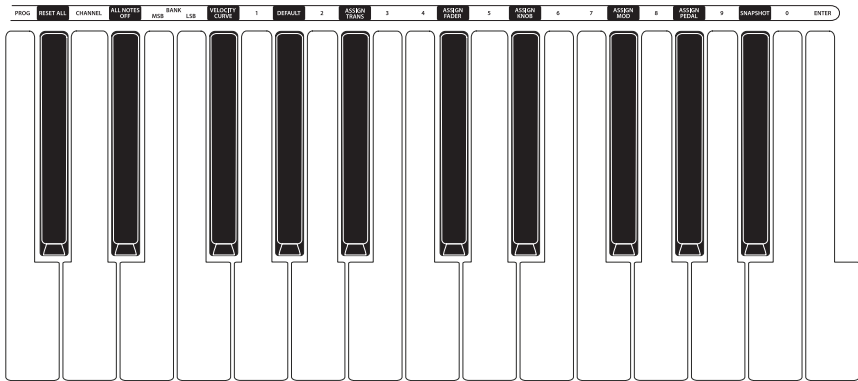
Колесо повышения/понижения тона позволяет изменить высоту тона во время исполнения или записи. Степень изменения высоты тона зависит от настроек виртуального инструмента. Значение высоты тона возвращается к нормальному при освобождении колеса.

Педаль сустейна (SUSTAIN)

Вы можете подключить внешнюю педаль сустейна к разъему на тыльной панели SUSTAIN. По умолчанию, значение контроллера (CC #64). В режиме редактирования можно установить другое значение.

Режим редактирования

Режим редактирования “Edit Mode” позволяет вводить необходимые данные напрямую с клавиатуры. Для входа в режим редактирования, нажмите клавишу “EDIT”. Клавишу будет иметь красную подсветку, на дисплей будет выведено значение “Set”. В режиме редактирования, первые 25 клавиш клавиатуры станут выполнять функцию передачи цифровых данных и не передают информацию о нажимаемых нотах. Остальные 24 клавиши продолжают передавать информацию о нотах. Контроллеры громкости, колеса тона и модуляции, будут выполнять свои функции, но без индикации данных на дисплее. Для выхода из режима редактирования, нажмите клавишу EDIT еще раз.



MIDI функции

PROG (Изменение программы)

При нажатии клавиши “PROG” на дисплей будет выводиться информация о номере выбранной программы. Для изменения номера программы, вращайте регулятор DATA, или введите номер при помощи цифровой клавиатуры (0–9). Вы можете ввести номер в диапазоне 0-127. После выбора нужной программы, нажмите клавишу ENTER для подтверждения выбора. Контроллер Carbon 49 перешлет информацию о смене программы и подсветка перестанет моргать. Если введенное значение выходит за пределы диапазона, индикатор проинформирует о наличии ошибки “-E-” (error) и контроллер вернется к прежней программе.

CHANNEL-MIDI каналы (MIDI Channel)

При нажатии на клавишу выбора канала, на дисплей будет выведено значение выбранного канала. Выберите любой из 16-ти каналов и подтвердите выбор клавишей ENTER. Выбрать канал можно путем вращения контроллера DATA либо путем ввода цифрового значения с клавиатуры.

Режим редактирования

BANK MSB и LSB

Для возможности работы с более чем 128 стандартными MIDI инструментами карты GM, вы можете использовать банки MIDI сообщений: Most Significant Byte (MSB) и Least Significant Byte (LSB). Эти банки позволяют передавать команды в устройства семейства XG.

Для установки BANK MSB или BANK LSB, нажмите соответствующую клавишу. Вращением контроллера DATA выберите необходимое значение и нажмите клавишу подтверждения.

Если введенное значение выходит за пределы диапазона, индикатор проинформирует о наличии ошибки “-E-” (error) и контроллер вернется к прежней программе.

Назначаемые контроллеры

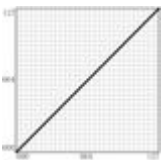
Кривая чувствительности

Кривая чувствительности отвечает за интерпритацию силы нажатия на клавиши и имеет свое MIDI отображение. Carbon 49 имеет 4-е различные типа кривых (1–4, описаны ниже). Для изменения типа кривой, нажмите клавишу выбора кривой “VELOCITY CURVE”. На дисплее будет отображено текущее значение, Для изменения номера программы, вращайте регулятор DATA, или введите номер при помощи цифровой клавиатуры (0–9). Вы можете ввести номер в диапазоне 0-127. После выбора нужной программы, нажмите клавишу ENTER для подтверждения выбора. Контроллер Carbon 49 перешлет информацию о смене программы и подсветка перестанет моргать. Если введенное значение выходит за пределы диапазона, индикатор проинформирует о наличии ошибки “-E-” (error) и контроллер вернется к прежней программе.

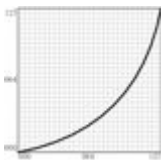
Типы кривых

No.	Type	Description
1	Normal	Linear type curve - Default
2	Soft	Results in a lower transmitted velocity (and corresponding volume)
3	Hard	Results in a higher transmitted velocity (and corresponding volume)
4	Fixed	Note velocity is fixed to 127

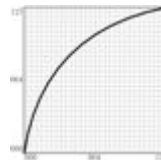
1 - Normal



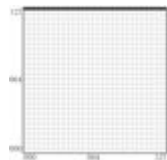
2 - Soft



3 - Hard



4 - Fixed



Режим редактирования

Назначаемое транспонирование

Нажмите клавишу "ASSIGN TRANS" для изменения типа передаваемых команд. Для клавиш TRANSPOSE "+" и "-" доступны три типа команд:

1 - Transpose 2 - Program Change 3 - MIDI Channel

Для изменения номера программы, вращайте регулятор DATA, или введите номер при помощи цифровой клавиатуры (0–9). Вы можете ввести номер в диапазоне 0-127. После выбора нужной программы, нажмите клавишу ENTER для подтверждения выбора. Контроллер Carbon 49 перешлет информацию о смене программы и подсветка перестанет моргать. Если введенное значение выходит за пределы диапазона, индикатор проинформирует о наличии ошибки "-E-" (error) и контроллер вернется к прежней программе.

Важно: При выбранных режимах №2 (program change) или №3 (MIDI channel), индикатор работать не будет

Назначаемый фейдер

Нажмите клавишу "ASSIGN FADER" для изменения номера программы, вращайте регулятор DATA, или введите номер при помощи цифровой клавиатуры (0–9). Вы можете ввести номер в диапазоне 0-148. После выбора нужной программы, нажмите клавишу ENTER для подтверждения выбора. Контроллер Carbon 49 перешлет информацию о смене программы и подсветка перестанет моргать. Если введенное значение выходит за пределы диапазона, индикатор проинформирует о наличии ошибки "-E-" (error) и контроллер вернется к прежней программе.

Назначаемый регулятор

Нажмите клавишу "ASSIGN KNOB" для редактирования функции контроллера DATA. Для изменения номера программы, вращайте регулятор DATA, или введите номер при помощи цифровой клавиатуры (0–9). Вы можете ввести номер в диапазоне 0-148. После выбора нужной программы, нажмите клавишу ENTER для подтверждения выбора. Контроллер Carbon 49 перешлет информацию о смене программы и подсветка перестанет моргать. Если введенное значение выходит за пределы диапазона, индикатор проинформирует о наличии ошибки "-E-" (error) и контроллер вернется к прежней программе.

Назначаемое колесо модуляции

Нажмите клавишу "ASSIGN MOD" для редактирования функции колеса модуляции. Для изменения номера программы, вращайте регулятор DATA, или введите номер при помощи цифровой клавиатуры (0–9). Вы можете ввести номер в диапазоне 0-148. После выбора нужной программы, нажмите клавишу ENTER для подтверждения выбора. Контроллер Carbon 49 перешлет информацию о смене программы и подсветка перестанет моргать. Если введенное значение выходит за пределы диапазона, индикатор проинформирует о наличии ошибки "-E-" (error) и контроллер вернется к прежней программе.

Режим редактирования

Назначение педали

Нажмите на клавишу назначения педали “ASSIGN PEDAL” для получения доступа к параметрам входа педали сустейна. Значение “по умолчанию” CC #64. После нажатия значение контроллера отобразится на дисплее. Вращайте регулятор DATA knob, или введите значение вручную (0–148) используя клавиатуру. Сравните значение со списком команд в конце руководства. Нажмите ввод, для подтверждения выбора. Если введенное значение ошибочно, появится информация об ошибке “-E-” (error), затем вернется установленный ранее параметр.

Настройки

Общий сброс

Функция “Общий сброс” необходима для восстановления заводских параметров клавиатуры. При нажатии на клавишу со значением общего сброса (RESET ALL), на дисплей будет выведено значение “No” (для предотвращения случайного сброса). Для подтверждения сброса, нажмите клавишу 1, или вращайте энкодер “DATA” до появления значения “Yes”. Нажмите клавишу подтверждения “ENTER”. Если вы нажмете клавишу подтверждения “ENTER” во время индикации “No”, сброс настроек будет отменен.

ОТКЛЮЧЕНИЕ ВСЕХ НОТ

Данная функция “ALL NOTES OFF” полезна в случае случайного залипания какой либо клавиши или команды. Нажмите клавишу “ALL NOTES OFF” и клавиатура перестанет посылать команды нот на принимающее устройство или DAW. Это позволит отменить все передаваемые команды и длительно звучащие ноты.

ПО УМОЛЧАНИЮ

Функция “DEFAULT” восстанавливает заводские установки. Нажмите клавишу “DEFAULT”, и на дисплей будет выведено значение “No” (для предотвращения случайного сброса). Для подтверждения возвращения заводских настроек, нажмите клавишу 1, или вращайте энкодер “DATA” до появления значения “Yes”. Нажмите клавишу подтверждения “ENTER”. Если вы нажмете клавишу подтверждения “ENTER” во время индикации “No”, сброс настроек будет отменен.

SNAPSHOT снимок настроек

Функция “SNAPSHOT” позволяет отобразить текущие настройки всех контроллеров и органов управления. Нажмите на клавишу SNAPSHOT для отображения текущих настроек.

MIDI контрольные команды (CC)

0	Bank Select	42	Pan
1	Modulation wheel	43	Expression
2	Breath control	44	Effect control 1
3	Undefined	45	Effect control 2
4	Foot controller	46	Undefined
5	Portamento time	47	Undefined
6	Data Entry	48	General Purpose #1
7	Channel Volume	49	General Purpose #2
8	Balance	50	General Purpose #3
9	Undefined	51	General Purpose #4
10	Pan	52	Undefined
11	Expression	53	Undefined
12	Effect control 1	54	Undefined
13	Effect control 2	55	Undefined
14	Undefined	56	Undefined
15	Undefined	57	Undefined
16	General Purpose #1	58	Undefined
17	General Purpose #2	59	Undefined
18	General Purpose #3	60	Undefined
19	General Purpose #4	61	Undefined
20	Undefined	62	Undefined
21	Undefined	63	Undefined
22	Undefined	64	Sustain pedal
23	Undefined	65	Portamento on/off
24	Undefined	66	Sostenuto on/off
25	Undefined	67	Soft pedal on/off
26	Undefined	68	Legato Footswitch
27	Undefined	69	Hold 2
28	Undefined	70	Sound Variation
29	Undefined	71	Timbre/Harmonic Intens.
30	Undefined	72	Release Time
31	Undefined	73	Attack Time
32	Bank Select	74	Brightness
33	Modulation wheel	75	Decay Time
34	Breath control	76	Vibrato Rate
35	Undefined	77	Vibrato Depth
36	Foot controller	78	Vibrato Delay
37	Portamento time	79	Sound Cont.
38	Data entry	80	General Purpose #5
39	Channel Volume	81	General Purpose #6
40	Balance	82	General Purpose #7
41	Undefined	83	General Purpose #8

MIDI НОТЫ

Международная система синхронизации MIDI событий. Средняя C (до) это MIDI нота с номером 60 (C4).

Octave	Номер ноты											
	C	C#	D	D#	E	F	F#	G	G#	A	A#	B
-1	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
0	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
1	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35
2	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47
3	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59
4	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71
5	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83
6	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95
7	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107
8	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119
9	120	121	122	123	124	125	126	127				

Спецификация

Клавиатура	49, полувзвешенных, динамических клавиш
Дисплей	3-символьный, 7-сегментный
Органы управления	Громкость, Ввод данных, Редактирование, Смещение октавы +/-, Транспонирование +/-, Колесо высоты тона, Колесо модуляции
Функции	Номер программы, Сброс, MIDI канал, Все ноты выкл, Банк MSB, Банк LSB, Кривая чувствительности, По умолчанию, Назначение контроллеров, Назначение фейдеров,
Разъем педали	1/4" TRS
MIDI	MIDI через USB, 5-Pin MIDI OUT
Питание	USB шина
Аксессуары	USB кабель iPad резиновые уплотнители Native Instruments Complete Elements DVD
Габариты	31.2" x 8.5" x 3" 792 мм x 217 мм x 78 мм
Вес	6.2 lbs 2.8 кг

Samson Technologies
г. Москва, ул. Новорязанская 30А
тел. +7(495)733-97-81, 733-97-83
e-mail: info@avallonltd.com
www.samsontech.ru